



第六十三届会议

议程项目 58 和 118

人权理事会的报告

2008-2009 两年期方案预算

人权理事会第九届会议通过的决议和决定引起的订正概算

秘书长的报告

摘要

在向大会提交的载于 A/63/53/Add.1 号文件的报告中，人权理事会 2008 年第九届会议通过的决议和决定引起的 2008-2009 两年期所需支出估计为 2 149 300 美元。其中，1 681 700 美元的“常年性质”活动经费已列入 2008-2009 两年期方案预算。余下的所需经费估计数 467 600 美元被视为所需追加经费，将尽可能在 2008-2009 两年期现有批款内解决。

按照人权理事会第 9/103 号决定的要求，秘书长知会大会：执行该决定所载的各项活动引起的经费总额估计为 6 137 700 美元(毛额)，扣除工作人员薪金税净额为 5 898 300 美元，239 400 美元将由工作人员薪金税收入下同等数额抵销。但是，应该指出，这些所需经费列于根据大会议事规则第 153 条提出的关于决议草案 A/C.3/63/L.57/Rev.1 所涉方案预算问题的说明(A/C.3/63/L.77)。在决议草案 A/C.3/63/L.57/Rev.1 通过前作了口头订正，以“确认”替换了“核准”，秘书处当时表示它的理解是：第三委员会打算建议大会不支持人权理事会报告(A/63/53/Add.1)所载的建议。因此，所涉方案预算问题的说明(A/C.3/63/L.77)被撤回。



一. 引言

1. 本报告涉及 2008 年 9 月举行的人权理事会第九届会议通过的决议和决定中所载的各项建议(见 A/63/53/Add. 1)。
2. 人权理事会第九届会议通过了一系列决议和决定, 授权相关人权机构和特别程序继续开展活动或开展更多的活动, 包括举行会议, 这超出了 2008-2009 年两年期方案预算的核定资源。按照大会议事规则第 153 条, 在通过这些决议和决定之前视情况向理事会提供了所涉方案预算问题说明。
3. 本报告附件一载有人权理事会第九届会议通过的决议和决定引起的所需经费总表。应该指出, 执行第 9/1、9/3、9/14、9/15、9/17 和 9/19 号决议所载的属于“常年性质”的活动以及主席声明 PRST9/1 将需经费 1 681 700 美元。2008-2009 两年期方案预算已编列了这笔经费。关于第 9/2、9/3、9/7、9/18 号决议及第 9/101 号决定, 方案预算未就所需追加经费 467 600 美元编列任何经费。将尽可能匀支这些经费, 并将提交在 2008-2009 两年期第二次执行情况报告时予以阐述。
4. 人权理事会第 9/103 号决定请秘书长在大会第六十三届会议主要会议期间提交一份报告, 详细说明为确保提供联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的报告(A/HRC/9/18)中所指必要服务而需要的资源, 并建议大会确保设立人权理事会主席办公室, 为之配置充足的工作人员资源。应该指出, 这些所需经费列于关于决议草案 A/C. 3/63/L. 57/Rev. 1 所涉方案预算问题的说明(A/C. 3/63/L. 77)。该决议草案在获得第三委员会通过前作了订正, 以“确认”替换了“核准”。对此, 秘书处表示它的理解是: 第三委员会打算建议大会不支持人权理事会报告(A/63/53/Add. 1)所载的建议。因此, 所涉方案预算问题的说明(A/C. 3/63/L. 77)被撤回。经口头订正的决议草案后来获得通过。
5. 关于第 9/1 号和第 9/3 号决议, 提请人权理事会注意大会第 45/248 B 号决议第六节和后来的各项决议、最新的一项是第 62/236 号决议的规定, 其中重申第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会, 还重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。
6. 秘书长在关于如何处理人权理事会通过的决议和决定引起的所需追加经费问题的报告中(见 A/63/541)提出了建议。在大会就秘书长的这些建议作出决定后, 则可以认为此后提交的所有这类报告都将按照这一程序编写。

二. 人权理事会第九届会议通过的决议和决定引起的追加经费

A. 第 9/2 号决议: 人权与国际团结

7. 人权理事会第 9/2 号决议执行部分第 9 段请人权理事会咨询委员会为推动拟定关于各国人民和个人的国际团结权利的宣言草案, 以及进一步制定旨在增进和保护这项权利的指南、标准、准则和原则提供投入。

8. 所需追加经费估计数 33 500 美元的用途为：(a) 聘用一位咨询人，协助咨询委员会为推动拟订宣言草案提供投入所需费用；(b) 在咨询委员会年度会议上介绍工作文件的两个工作日所需的差旅费。

9. 虽然与执行部分第 9 段有关的所需追加经费没有列入 2008-2009 两年期方案预算，但是将尽可能利用第 23 款(人权)下的经费来解决。因此，不需要追加批款。

B. 第 9/3 号决议：发展权

10. 人权理事会决议草案 9/3 执行部分第 2(b)段决定赞同工作组报告(A/HRC/9/17)第 43 段所列出的高级别小组 2008-2010 年工作计划，工作计划将确保 2010 年向高级别小组第十一届会议提交，千年发展目标 8 所述发展伙伴关系的定期评价标准，并将标准扩大到千年发展目标 8 的其他内容。

11. 执行执行部分第 2(b)段规定的任务引起在第 23 款(人权)下追加经费 235 800 美元。2008-2009 两年期方案预算没有编列经费，用于支付一般临时人员向工作队和咨询人提供额外的秘书处支持，以编写各个研究报告所需费用，也没有编列执行执行部分第 2(b)段所需的各个技术代表团的经费。所需经费估计数 235 800 美元将尽可能利用第 23 款(人权)下的现有资源来解决。因此，不需因通过该决议而追加经费。

C. 第 9/7 号决议：人权与土著人民

12. 第 9/7 号决议执行部分第 5 段请土著人民权利专家机制编制一份研究，说明在落实土著人民教育权利方面吸取的教训和挑战，在 2009 年完成这项报告。

13. 执行部分第 5 段在第 23 款(人权)下引起所需追加经费估计为 38 900 美元，用于聘用 P-3 级一般临时人员，期限三个月，从事有关的研究和分析。

14. 虽然这些经费没有列入 2008-2009 两年期方案预算，但是将尽可能利用第 23 款(人权)下的经费来解决。因此，不需因通过该决议而追加批款。

D. 第 9/14 号决议：非洲人后裔问题专家工作组的任务

15. 人权理事会第 9/14 号决议执行部分第 7 和第 8(f)(二)段：

(a) 请人权高专办编写下列领域的最佳做法系列丛书：获得住房、教育、卫生、就业、与非洲人和非洲人后裔相关的体制和法律框架；

(b) 决定将非洲人后裔问题专家工作组的任务延长 3 年，并举行 2 届会议，每届会期 5 个工作日，分非公开和公开会议，与非洲人后裔合作，制定特别项目，支持社区一级的有关举措，促进非洲人后裔与有关领域的专家交流信息和技术专门知识。

16. 2009 年执行上述两段需追加顾问费 42 000 美元。虽然这笔经费没有列入 2008-2009 两年期方案预算,但是将尽可能利用第 23 款(人权)下 2008-2009 两年期核定批款的经费来解决。

E. 第 9/18 号决议: S-3/1 号决议的后续行动: 以色列军事入侵被占领的巴勒斯坦领土和炮击拜特哈嫩引起的侵犯人权情况

17. 人权理事会第 9/18 号决议第 1、第 2 和第 3 段:

- (a) 对高级别拜特哈嫩实况调查团的报告(A/HRC/9/26)表示欢迎;
- (b) 吁请所有有关各方确保充分和立即执行实况调查团报告中所载的建议;
- (c) 建议大会在该调查团成员的参与下审议该报告。

18. 上述各段的规定引起追加经费 25 100 美元,用于两位专家、一位专家助理和一位高专办工作人员的差旅费。

19. 虽然所需追加经费没有列入 2008-2009 两年期方案预算,但是将尽可能利用第 23 款(人权)下 2008-2009 两年期核定批款的经费来解决。因此,不需要追加批款。

F. 第 9/101 号决定: 失踪人员

20. 人权理事会第 9/101 号决定请咨询委员会编写一份关于在失踪人员问题方面的最佳做法研究报告,并将研究报告提交理事会第十二届会议。

21. 理事会通过该决定后,须追加经费 92 300 美元,用于聘请为期六个月的 P-4 级一般临时人员,以开展研究。这笔经费没有列入 2008-2009 两年期方案预算第 23 款(人权)下。

22. 虽然如此,暂时无须追加经费,秘书处将设法找到可以调配资源的领域,以在 2008-2009 年第 23 款(人权)核定批款范围内解决所需经费。

G. 第 9/103 号决定: 加强人权理事会

23. 人权理事会第 9/103 号决定执行部分第 1 至 5 段:

(a) 注意到人权高专办根据理事会第 8/1 号决议提交的关于理事会会议设施和资金支持问题的报告(A/HRC/9/18);

(b) 注意到联合国日内瓦办事处会议管理司对有关向理事会提交文件方面的状况所作的评估,包括关于普遍定期审议方面的文件提交情况的评估,尤其是在将文件译成联合国六种语文方面的时滞,以及新闻部关于理事会信息服务要求的评估,包括关于所有工作组议事情况的网播的评估,同时考虑到透明、平等待遇和非选择性原则;

(c) 请秘书长在大会第六十三届会议的主要部分期间提交一份报告，详细说明为确保提供高级专员办事处报告(A/HRC/9/18)所指必要服务而需要的资源；

(d) 决定建议大会确保设立人权理事会主席办公室，为之配置充足的工作人员资源，包括提供必要的设备；

(e) 请联合国日内瓦办事处确保为主席提供的设施安排在理事会所用会议室附近。

24. 执行在 A/C.3/63/L.77 号文件中提交给第三委员会的人权理事会第 9/103 号决定所需经费情况列于本报告附件二。应该指出，关于联合国日内瓦办事处(日内瓦办事处)社会服务和信息服务能力，不断提出且日益强烈的为人权理事会的活动提供服务的呼声对于日内瓦办事处的能力造成了巨大的压力。

三. 结论和需要大会采取的行动

25. 如本报告附件一所示，人权理事会 2008 年第九届会议通过的决议和决定所涉及的所需经费总额为 2 149 300 美元。其中，1 681 700 美元的估计数将在 2008-2009 两年期方案预算为“常年性质”活动提供的批款中解决。预计数额为 467 600 美元的估计数将尽可能从现有拨款中解决，并酌情在提交 2008-2009 两年期第二次执行情况报告时予以报告。

26. 关于与第 9/103 号决定有关的所需经费，如上文第 4 段所述，所需经费列于 A/C.3/63/L.77 所载的关于所涉方案预算问题的说明。在决议草案 A/C.3/63/L.57 通过前，秘书长鉴于该决议草案作了口头订正而撤回了说明。后来经口头订正的决议草案获得第三委员会通过。

27. 请大会核定附件一所列 2008-2009 两年期方案预算第 2、23 和 28 E 款下所需追加的经费 476 600 美元。这笔经费将利用 2008-2009 两年期方案预算已作出的批款来解决，并授权秘书长在提交 2008-2009 两年期第二次执行情况报告时予以报告。

附件一

表 1

人权理事会第九届会议通过的决议和决定(不包括第 9/103 号决定)引起的所需经费汇总表

(千美元)

		2008-2009			
		预算款次	所需经费	方案预算 现有经费	尽可能在现有 批款中解决的 所需经费 ^a
人权理事会决议					
9/1	运输和倾倒有毒和危险产品及 废料对享受人权的不良影响问 题特别报告员的任务	23	116.8	116.8	—
9/2	人权与国际团结	23	33.5	—	33.5
9/3	发展权	2	279.0	279.0	—
		23	368.0	132.2	235.8
		28E	6.0	6.0	—
9/7	人权与土著人民	23	38.9	—	38.9
9/11	了解真相的权利	2	—	—	—
		23	—	—	—
		28E	—	—	—
9/14	非洲人后裔问题专家工作组的任 务	2	519.2	519.2	—
		23	297.2	255.2	42.0
		28E	14.0	14.0	—
9/15	在柬埔寨的技术合作和咨询服务	23	106.4	106.4	—
9/17	苏丹的人权状况	23	102.6	102.6	—
9/18	S-3/1 号决议的后续行动：以色 列军事入侵被占领的巴勒斯坦 领土和炮击拜特哈嫩引起的侵 犯人权情况	23	25.1	—	25.1

		2008-2009			
		预算款次	所需经费	方案预算 现有经费	尽可能在现有 批款中解决的 所需经费 ^a
9/19	在布隆迪境内的咨询服务和技术援助	23	97.6	97.6	—
人权理事会决定					
9/101	失踪人员	23	92.3	—	92.3
主席声明					
PRST/9/1	海地的人权状况	23	52.7	52.7	—
共计			2 149.3	1 681.7	467.6

^a 将在提交 2008-2009 两年期第二次执行情况报告时予以报告。

表 2

人权理事会第 9/103 号决定引起的所需经费汇总表

(千美元)

		2008-2009	
		预算款次	所需经费
人权理事会决定			
9/103	加强人权理事会	2	4 944.2
		23	392.7
		27	221.9
		28E	339.5
		35	239.4
		IS1	(239.4)
共计			5 898.3

附件二

与第 9/103 号决定(加强人权理事会)有关的所需经费

1. 下列资料是在第三委员会即将就决议草案 A/C. 3/63/L. 57 采取行动时收到的。由于对该决议草案作了口头订正相关的所涉方案预算问题的说明(A/C. 3/63/L. 77)被撤回。
2. 提供本附件的目的是为确保与人权理事会第九届会议活动有关的资料的完整性。
3. 联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)在依照理事会第 8/1 号决议提交的关于理事会需要的会议设施和资金支持的 A/HRC/9/18 号报告中知会人权理事会：需要追加暂时估计约为每年 750 万美元的工作人员经费以保证提供人权理事会所需的适当的会议支助包括增加基础设施和网播所需经费。经过进一步审查和分析所需追加经费上述数额修订为毛额 6 137 700 美元(净额 5 898 300 美元)将由 2008-2009 两年期方案预算工作人员薪金税 239 400 美元部分抵消。
4. 所需经费列于表 1 至表 3 并在下文有关章节作了说明。

表 1

2008-2009 两年期按预算款次开列的所需追加经费估计数

(千美元)

预算款次	初步批款	所需追加资源	订正估计数	所需增设员额
2. 大会及经济和社会理事会事务 以及会议管理	629 339.8	4 944.2	634 284.0	13
23. 人权	116 938.4	392.7	117 331.1	
27. 新闻	184 000.5	221.9	184 222.4	1
28E. 日内瓦 行政	112 185.0	339.5	112 524.5	
35. 工作人员薪资税	461 366.0	239.4	461 605.4	
共计	1 503 829.7	6 137.7	1 509 967.4	14

表 2

2008-2009 两年期按支出用途开列的所需追加资源估计总额

(千美元)

支出用途	初步批款	所需追加资源	订正估计数
员额	781 541.00	1 206.0	782 747.0
其他工作人员费用	74 433.70	4 273.7	78 707.4
非工作人员报酬	0.2	—	0.2
咨询人与专家	977.2	—	977.2
代表差旅费	14 715.0	—	14 715.0
工作人员差旅费	4 254.5	—	4 254.5
订约承办事务	41 193.4	75.0	41 268.4
一般业务费用	50 824.4	244.9	51 069.3
招待费	156.5	—	156.5
用品和材料	13 056.2	7.0	13 063.2
家具和设备费	10 490.5	91.7	10 582.2
赠款和捐款	50 821.1	—	50 821.1
其他费用	461 366.0	239.4	461 605.4
共计	1 503 829.7	6 137.7	1 509 967.4

表 3

2008-2009 两年期按职类开列的员额分布估计情况

职类	初设员额	所需增设员额	订正估计数
专业及以上职类			
副秘书长/常务副秘书长	3	—	3
助理秘书长	2	—	2
D-2	14	—	14
D-1	53	—	53
P-5	266	2	268

职类	初设员额	所需增设员额	订正估计数
P-4/3	1 128	12	1 140
P-2/1	125	—	125
小计	1 591	14	1 605
一般事务人员			
特等	116	—	116
其他职等	1 287	—	1 287
小计	1 403	—	1 403
其他			
当地雇员	198	—	198
本国干事	45	—	45
工匠	76	—	76
小计	319	—	319
共计	3 313	14	3 327

第 2 款. 大会和经济及社会理事会事务和会议管理

5. 在方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下, 人权理事会的要求引起了文件数量增加, 致使联合国日内瓦办事处会议事务司的笔译工作量比上一个两年期增加了 26%, 这也是编辑事务和简要记录编制工作量预计会增加的主要原因。

6. 为了处理 2009 年有关普遍定期审查机制的三届会议所增加的约 5 370 页文件, 并为额外增加的 142 次会议编制简要记录, 该司各语文处需要: (a) 增设 2 个 P-5 高级审校员额, 以处理需要在合同安排下翻译的增加文件量; (b) 2 个 P-4 审校和 6 个 P-3 笔译员, 以扩大英文笔译科和法文笔译科的能力, 以处理人权理事会(100 次提供全面服务的会议)、残疾人权利委员会(20 次需要做简要记录的会议)和强迫失踪问题委员会(22 次需要做简要记录的会议)额外增开 10 周会议的简要记录编制工作, 并处理积压的简要记录(2009 年, 这一工作量估计数是共增加了 142 次需要做简要记录的会议); (c) 需要 3 名编辑(2 个 P-4 和 1 个 P-3) 以扩大该司的能力, 满足编辑工作量增加的需要; (d) 从事文件处理工作的会议临时人员。有关后者对临时人员的需要, 需每年追加经费 3 816 000 美元, 以处理那些提交日期无法预测的工作, 并配合理事会的活动, 理事会鉴于其权利, 可临时通知举行活动, 这些活动进行时可能恰是工作量繁重期间。这一需要也考虑到处理普遍定期审查机制下作为正式文件提交理事会的报告所需的资源。

7. 2008-2009 两年期方案预算本款下的所需追加资源为 4 944 200 美元。2010-2011 两年期的所需经费约为 11 851 500 美元，将在 2010-2011 两年期拟议方案预算范围内进行审议。

第 23 款. 人权

8. 自设立人权理事会以来，理事会主席一直由其本国代表团的工作人员提供支助。此外，在与理事会主席团进行联络和协调方面，如其本国代表团无法提供支助，则由其他代表团的外交官以借人形式提供特别的支助。

9. 作为政府间机构，人权理事会的主席必须在区域轮流的基础上选出。设在人权高专办的理事会秘书处为主席、其主席团以及整个理事会提供全面的技术和实质性支助。但是，这种支助并不包括与双边政治会晤的时间安排和处理有关的个人协助职能。

10. 在这方面，拟设立一个独立的人权理事会主席办公室，将需要 2 个 P-3 和 1 个一般事务(其他职等)的编制员额，以管理主席的双边会晤事务。2008-2009 两年期方案预算第 23 款(人权)中一般临时人员项下将需要追加资源约为 392 700 美元。2010-2011 两年期的所需资源估计为 785 400 美元，并将在该两年期拟议方案预算范围内进行审议。

第 27 款. 新闻

11. 应该记得，自从人权理事会成立以来，就为人权理事会提供所需服务向大会提交了各种报告，包括提供网播和新闻服务的方式方法。

12. 关于网播和新闻服务所需经费，应该记得秘书长概述了人权理事会第 3/104 号决定所涉方案和经费问题(见 A/62/125)。在这方面，秘书长表示，在 2008-2009 两年期第 27 款(新闻)下需要经费 1 356 800 美元，用于通过报刊、广播、电视、图片和网播定期报道理事会常会和特别会议。大会在第 62/238 号决议中赞同行政和预算咨询委员会的结论和建议(见 A/62/7/Add. 25)，委员会在该文件中注意到秘书长的报告所述及第 27 款下拟议额外活动，以及目前对人权理事会的网播要求采取的务实办法。不过，考虑到本两年期第 27 款下的总体支出模式，委员会认为，2008-2009 两年期第 27 款下不应出现任何所需追加资源净额。因此，在该两年期方案预算第 27 款(新闻)下没有核准追加批款。

13. 还应记得，在通过题为“人权理事会的报告”的决议草案 A/C. 3/62/L. 84 时，秘书长发表了一份关于所涉方案预算问题的说明(A/C. 5/62/12)，通知大会，如通过该决议草案，在 2008-2009 两年期方案预算第 27 款(新闻)下需要追加资源 353 700 美元，用于提供报刊、广播、电视、图片和网播报道，这些活动是执行人权理事会题为“联合国人权理事会的体制建设”的第 5/1 号决议所需要的。大

会在第 62/238 号决议中没有核准在 2008-2009 两年期方案预算第 27 款(新闻)下追加资源。

14. 在这一背景下,为执行决议草案 A/C.3/63/L.57 所载规定,估计 2008-2009 两年期方案预算第 27 款(新闻)下需要追加经费 221 900 美元,其中包括拟设一个 P-3 级广播和电视制作人员额的费用。所需相关经费将用于报刊、广播、电视和图片报道。至于 2010-2011 两年期,将在该两年期拟议方案预算范围内考虑报刊、广播、电视、图片和网播报道继续所需的经费,估计为 579 000 美元。

15. 至于网播服务,预计 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(新闻)下需要追加经费大约 4 068 600 美元。这笔经费将在 2010-2011 两年期拟议方案预算内考虑。

第 28E 款. 行政, 日内瓦

16. 正如上文详述,执行人权理事会第 9/103 号决定需要设立 14 个员额,其中 13 个在第 2 款(大会和经济及社会理事会和会议管理)下,一个在第 27 款(新闻)下。为向这 14 个新员额提供办公室和一般支助服务,2009 年需要在第 28E 款(行政,日内瓦)下追加资源大约 339 500 美元,其中包括:

(a) 一次性经费 225 600 美元,用于提供办公室、家具和办公自动化设备和软件;

(b) 每年经常性经费 113 900 美元,用于租赁办公场所(77 500 美元)、一般业务费用(29 400 美元)和办公室用品和材料(7 000 美元)。

17. 2008-2009 两年期方案预算内需要追加经费 339 500 美元。此外,估计为 113 900 美元的经常性所需经费将在 2010-2011 两年期拟议方案预算内考虑。

第 35 款. 工作人员薪金税和收入第 1 款(工作人员薪金税收入)

18. 在第 2 款(大会和经济及社会理事会和会议管理)和第 27 款(新闻)下提议新设员额(167 800 美元)以及在第 23 款(人权)和第 27 款(新闻)下提议新设一般临时人员(71 600 美元),对于 2008-2009 两年期而言将需要在第 35 款(工作人员薪金税)下追加经费 239 400 美元。这笔经费将由收入第 1 款(工作人员薪金税收入)下相应的数额抵销。